
MANUAL DEL USUARIO

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Anote los números de modelo y de serie de este congelador en los espacios siguientes.

No. de modelo _____

No. de serie _____

Guarde estos números para su referencia futura.

IMPORTANTE: Guarde la factura de este aparato. Su fecha establece el período de validez de la garantía en caso de que necesite servicio. Si se efectúa alguna reparación a la unidad, guarde los recibos correspondientes.

Contenido

2	Instrucciones importantes de seguridad
3	Para comenzar
4	Para graduar la temperatura
4-5	Características del congelador
5-6	Cuidado y limpieza
7	Cortes de corriente/Fallas del congelador
7	Para ahorrar energía
8-9	Lista de control de averías
10	Garantía

Este Manual del Usuario contiene instrucciones específicas para el manejo de su modelo. Use este congelado solamente de la manera indicada en este Manual del Usuario.

CONGELADOR

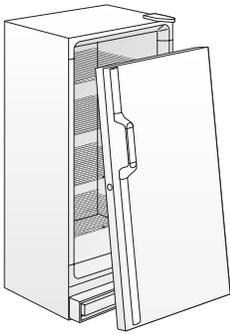
Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA El deshecho apropiado de congeladores

IMPORTANTE: El entampamiento y el ahogo de niños no son problemas del pasado. Los congeladores deshechos o abandonados son todavía peligrosos— aún cuando ellos permanecerán "solamente unos pocos días." Si usted intenta deshechar de su congelador viejo, siga las instrucciones más adelante para evitar accidentes, por favor.

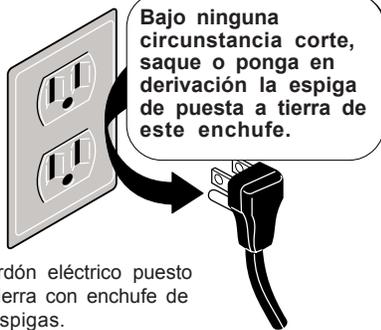
ANTES DE QUE USTED DESHECHE DE SU CONGELADOR VIEJO:

- * Quite las puertas.
- * Deje las parrillas en sus posiciones en el congelador para que los niños no puedan subirse adentro fácilmente.



⚠ ADVERTENCIA Evite los riesgos de incendios o choques eléctricos. No use un cordón de extensión o un adaptador para el tomacorriente. No saque ninguna espiga del enchufe del cordón eléctrico.

Tomacorriente puesto a tierra



Cordón eléctrico puesto a tierra con enchufe de 3 espigas.

Lea todas las instrucciones antes de usar este congelador.

⚠ ADVERTENCIA Para su seguridad

No almacene o use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables en la proximidad de éste o cualquier otro artefacto. Lea las etiquetas de los productos para informarse sobre la inflamabilidad y otras advertencias.

⚠ ADVERTENCIA Seguridad de los niños

- Destruya la caja de cartón, las bolsas de plástico y cualquier material de empaque exterior inmediatamente después de que el congelador sea desempacado. Los niños no deben usar estos artículos para jugar. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas o pedazos de plástico pueden convertirse en cámaras sin aire y causar asfixia.
- **Un niño puede asfixiarse si se esconde o juega dentro del congelador.** Consulte "El deshecho apropiado de congeladores" a la izquierda. En muchas comunidades existen leyes que exigen el cumplimiento de esta precaución de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA Información eléctrica

Estas indicaciones deben ser seguidas para asegurar de que los mecanismos de seguridad de este congelador funcionen correctamente.

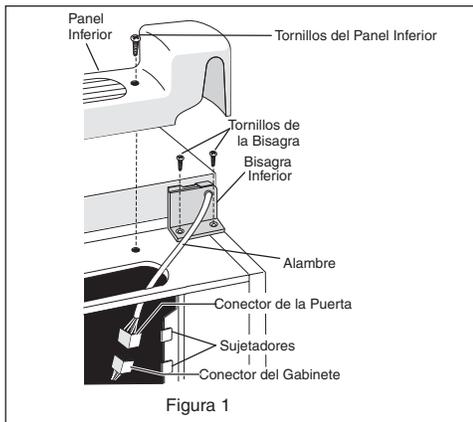
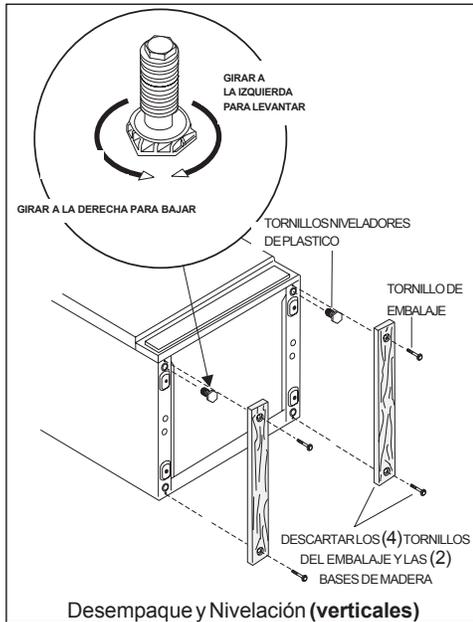
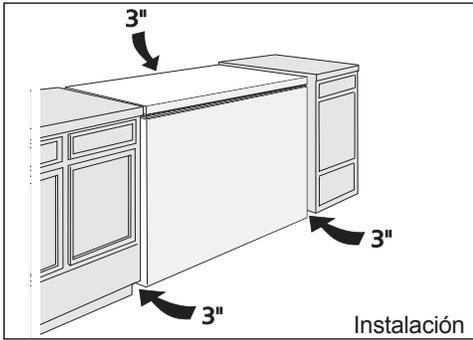
- **Consulte la placa del número de serie para la corriente eléctrica correcta.** El cordón eléctrico del artefacto está equipado con un enchufe de puesta a tierra de tres clavijas para protección contra riesgos de choques eléctricos. Debe ser enchufado directamente en un tomacorriente de tres tomas debidamente puesto a tierra, protegido con un fusible de retardo de 15 amperes o un disyuntor. El tomacorriente debe ser instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos locales. Consulte con un electricista calificado. **NO SE RECOMIENDAN** los tomacorrientes con interruptores accionados por corriente de pérdida a tierra. **NO use un cordón de extensión o un adaptador para el tomacorriente.**
- Si el voltaje varía en 10 por ciento o más, el rendimiento del congelador puede verse afectado. Si se hace funcionar el congelador con insuficiente energía se puede dañar el motor. Tal daño no está cubierto por la garantía. Si usted sospecha que el voltaje de su hogar es alto o bajo, consulte a su compañía de electricidad para que lo comprueben.
- Para evitar que el congelador sea apagado accidentalmente no lo enchufe en un tomacorriente controlado por un interruptor mural o una cuerda.
- **No doble, anude o apriete el cordón eléctrico de ninguna manera.**

⚠ ADVERTENCIA

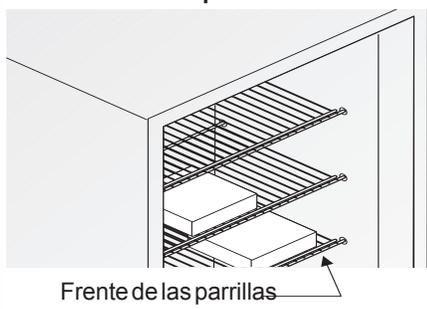
Otras precauciones

- Para descongelar el congelador, desenchufe siempre la unidad primero.
- Nunca desenchufe el congelador tirando del cordón eléctrico. Siempre sujete el enchufe firmemente y tire derecho hacia afuera del tomacorriente.
- Si gira el control a la posición "OFF" el compresor se apaga, pero no se desconecta la energía a los otros componentes eléctricos.

Para comenzar



PRECAUCIÓN: Para permitir que la puerta cierre herméticamente, **NO** coloque los paquetes sobresaliendo más allá de las parrillas.



Antes de poner en funcionamiento el congelador, siga estas importantes indicaciones:

Instalación

- Seleccione un lugar que esté cerca de un tomacorriente eléctrico puesto a tierra.
- Para una operación más eficiente, el congelador debe estar situado donde la temperatura ambiente no será superior a 110°F (43°C). Las temperaturas de 32°F (0°C) e inferiores NO afectarán el funcionamiento del congelador. No se recomiendan los calefactores de compresores.
- *Deje espacio alrededor del artefacto para una buena circulación del aire.* Deje un espacio de 3" (75 mm) en todos los lados del congelador para circulación adecuada.

Nivelación

El congelador debe tener las cuatro esquinas inferiores reposando firmemente sobre suelo firme. El piso debe ser lo suficientemente fuerte como para soportar el congelador cuando esté lleno. Revise el gabinete con un nivel de lado a lado. Después de descartar los tornillos del embalaje y la base de madera, nivele el gabinete.

Para nivelar un congelador vertical:

Después de nivelar el congelador, ajuste los tornillos niveladores delanteros lo suficiente como para permitir que la puerta se cierra fácilmente cuando se abre hasta la mitad.

Para nivelar un congelador horizontal:

Si es necesario, posicione trozos de metal o madera entre las patas y el piso.

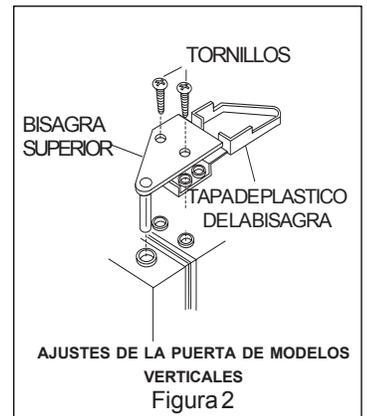
Limpeza

- Lave todas las piezas removibles y el interior y el exterior con un detergente suave y agua tibia. Secar bien. **NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS EN ESTAS SUPERFICIES.**
- No use hojas de afeitar ni otros instrumentos afilados para sacar las etiquetas adhesivas pues puede rallar la superficie del artefacto. Cualquier resto de goma de las etiquetas o de la etiqueta sobre energía puede ser sacado con una mezcla de agua tibia y detergente suave o despegar el residuo con el lado adhesivo de la etiqueta que ya ha sido sacada. **NO SAQUE LA PLACA CON EL NUMERO DE SERIE.**

Para sacar la puerta (modelos verticales)

Si la puerta debe ser sacada para pasar por espacios estrechos:

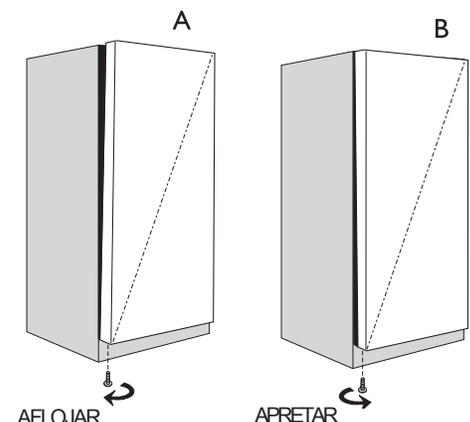
1. Deposite cuidadosamente el congelador sobre su parte trasera en una alfombra o cobija.
2. Saque el panel inferior (algunos modelos) quitando dos de los tornillos de la parte delantera del panel. (Figura 1)
3. En la parte superior del gabinete, levante la tapa de plástico de la bisagra y dóblela hacia atrás. (Figura 2)
4. Use un destornillador Phillips para aflojar y atornillar los tornillos en la bisagra superior para asegurarse de que la bisagra esté firmemente instalada y no corra el riesgo de salirse.
5. Saque la bisagra superior del gabinete y levante la puerta fuera del pasador de la bisagra inferior.
6. Después de que la puerta ha sido sacada, saque los dos tornillos de la bisagra inferior.
7. Para volver a colocar la puerta, siga el orden inverso.



Ajustes de la puerta

Si la junta de la puerta no cierra herméticamente, ajuste el tornillo del borde inferior de la puerta:

- Si la puerta no cierra herméticamente en la parte superior, siga la figura A.
- Si la puerta no cierra herméticamente en la parte inferior, siga la figura B.



Para graduar la temperatura



Período de enfriamiento

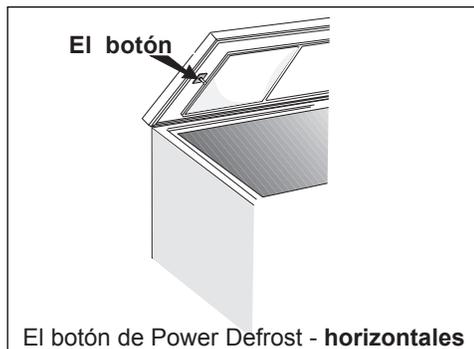
Para la conservación segura de los alimentos, deje que el congelador se enfríe completamente durante 4 horas. El congelador funcionará continuamente durante las primeras horas. Los alimentos que ya están congelados pueden ser colocados en el congelador después de las primeras horas de funcionamiento. Los alimentos descongelados NO deben ser guardados en el congelador si el congelador no ha estado en funcionamiento durante 4 horas.

Cuando esté llenando el congelador, congele solamente 3 libras de alimento fresco por pie cúbico de espacio de una vez. Distribuya los paquetes que van a ser congelados uniformemente a través del congelador. No es necesario girar el botón a un ajuste más frío cuando los alimentos están siendo congelados.

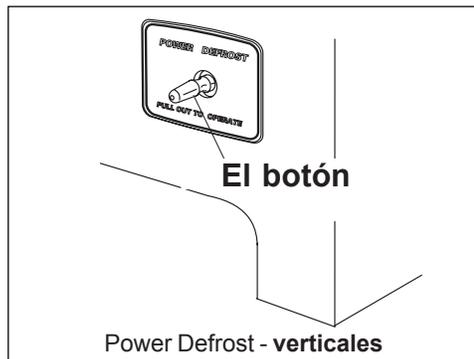
Control de la temperatura

El control de la temperatura está ubicado dentro del congelador en los modelos verticales y en la pared exterior izquierda en los modelos horizontales. El control de la temperatura ha sido preajustado en la fábrica al número 4, una posición que debería proporcionar temperaturas satisfactorias de conservación de los alimentos. Sin embargo, el control de la temperatura es ajustable para ofrecer una gama de temperaturas que satisfagan su preferencia personal. Si se desea una temperatura más fría, gire el botón de la temperatura a un número mayor. Para cambiar el ajuste, aumente o disminuya de un número cada vez y deje pasar varias horas para que las temperaturas se establezcan, antes de hacer otro ajuste.

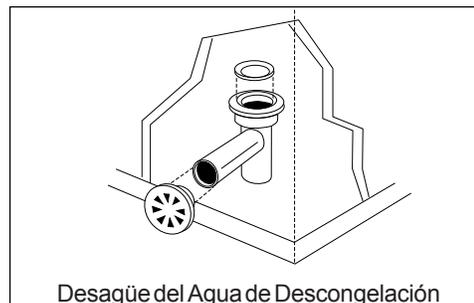
Características opcionales del congelador



El botón de Power Defrost - horizontales



Power Defrost - verticales



Desagüe del Agua de Descongelación

NOTE: Su congelador puede tener algunas o todas las características que se indican a continuación. Familiarícese con su uso y cuidado.

Luz indicadora de funcionamiento

La luz indicadora de funcionamiento indica si el congelador está debidamente conectado a la energía eléctrica. La luz se enciende aún cuando el control de la temperatura esté en la posición "OFF". Si la luz se apaga, consulte "El congelador no funciona" en la Lista de Control de Averías.

Parrilla para las latas de jugos (modelos verticales)

La parrilla para las latas de jugos en la puerta del congelador está especialmente diseñada para sostener las latas de jugo y evitar que rueden.

Cierre de seguridad con llave a resorte

El cierre cierra la puerta del congelador bien, para asegurar la seguridad del alimento. Para cerrar o abrir el congelador, empuje la llave en la cerradura y gírela. La llave saldrá de la cerradura después que ha sido girada.

"Power Defrost" (Descongelación instantánea)

La característica de descongelación instantánea descongelará el congelador en solo una fracción del tiempo que generalmente se requiere para descongelarlo. Para descongelar, saque todos los alimentos y siga estos pasos:

- Tire hacia afuera el botón de descongelación instantánea. Deje la puerta abierta cuando se está descongelando. (Si se cierra la tapa del congelador en los modelos horizontales oprimirá el botón hacia adentro y se apagará la descongelación instantánea.)
- Oprima el botón de descongelación instantánea para volver a poner en marcha el congelador después de la descongelación.

Desagüe del agua de descongelación

El desagüe del agua de descongelación provee un método de drenaje para el agua durante la descongelación y limpieza. Ver "Descongelación" en la sección "Cuidado y Limpieza."

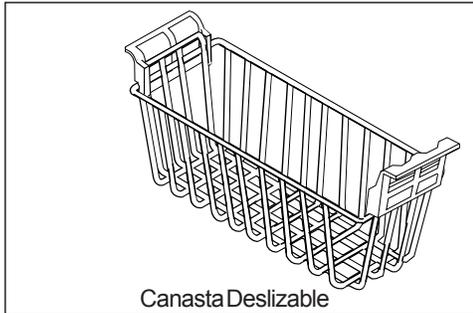
Luz interior

La luz se enciende automáticamente cuando se abre la puerta. Para cambiar la ampolla, gire el control de la temperatura a la posición OFF y desenchufe el cordón eléctrico. Reemplace la ampolla antigua con una nueva de la misma potencia.

Canasta deslizable (modelos verticales)

La canasta deslizable ubicada en la parte inferior del congelador, provee espacio para almacenamiento separado de aquellos artículos que son difíciles de guardar en las parrillas del congelador. Para sacar la canasta, tírela hacia afuera y levántela.

Características opcionales del congelador (continuación)



Canasta deslizable (modelos horizontales)

Esta canasta ayuda a organizar los artículos de formas variadas. Para alcanzar otros paquetes en el congelador, deslice la canasta hacia un lado o levántela hacia afuera.

Rejillas de congelación rápida (modelos verticales)

Estas rejillas contienen serpentines de enfriamiento para congelar alimentos rápidamente y permitir que circule aire frío constantemente a través del congelador. No use objetos afilados de metal, tales como un punzón para hielo o raspadores para limpiar las rejillas. Esto podría dañar las rejillas y reducir su habilidad de enfriamiento. Estas rejillas no son ajustables.

Compartimiento con tapa delantera (modelos verticales)

El compartimiento con tapa delantera, situado en el fondo del congelador, ofrece un compartimiento separado para artículos de formas irregulares o voluminosos. Levante la tapa delantera hacia arriba y hacia afuera para sacar.

Cuidado y limpieza

Algunos congeladores verticales se descongelan automáticamente pero deben ser limpiados ocasionalmente. Antes de descongelar o de limpiar el congelador, desenchúfelo del tomacorriente.

Limpieza periódica

Para evitar descongelación frecuente, ocasionalmente use un raspador de plástico para sacar la escarcha. Raspe con un movimiento hacia arriba. Nunca use un instrumento de metal para sacar la escarcha.

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos mojados se adhieren a las superficies metálicas frías. No toque las superficies metálicas con las manos mojadas o húmedas.

Descongelación

Es importante descongelar y limpiar el congelador cuando se ha acumulado una escarcha de 1/4 a 1/2 pulgada. La escarcha puede acumularse más rápidamente en la parte superior del congelador debido al aire caliente y húmedo que entra al congelador cuando se abre la puerta. Saque los alimentos y deje la puerta abierta cuando esté descongelando el congelador.

- **En los modelos verticales** equipados con un desagüe de descongelación (Figura 1), saque la tapa del desagüe situada en el piso del congelador, tirándola derecho hacia arriba. Para llegar hasta el tubo de drenaje externo, saque los dos tornillos del panel inferior, ubicados cerca del centro izquierdo bajo el congelador. Coloque una bandeja colectora debajo del tubo del desagüe. El agua de la descongelación saldrá hacia afuera. Revise la bandeja ocasionalmente para que el agua no rebose. Vuelva a colocar la tapa del desagüe cuando se haya completado la descongelación y limpieza. Si el desagüe se deja abierto, entrará aire caliente al congelador.

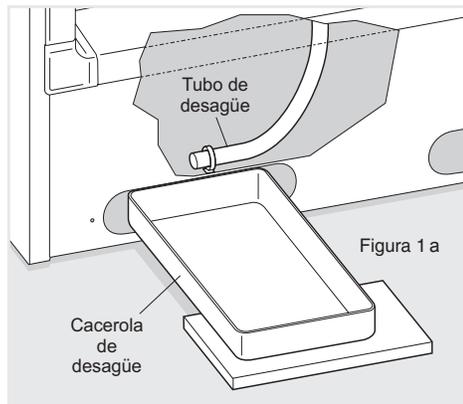


Figura 1 a

- **En los modelos horizontales** equipados con desagüe de descongelación coloque una bandeja o la bandeja divisora/de desagüe (suministrada con algunos modelos) debajo de la salida del desagüe (Figura 2). Un adaptador de manguera de jardín de media pulgada puede ser usado para desaguar el congelador directamente al desagüe del piso (Figura 3). Saque la tapa que se encuentra dentro del congelador y saque el tapón exterior de desagüe de congelación (Figura 4). El agua de la descongelación se escurrirá hacia afuera. Revise ocasionalmente la bandeja para que el agua no rebase. Vuelva a colocar el tapón de desagüe exterior y la tapa interior del congelador cuando se haya completado la descongelación.

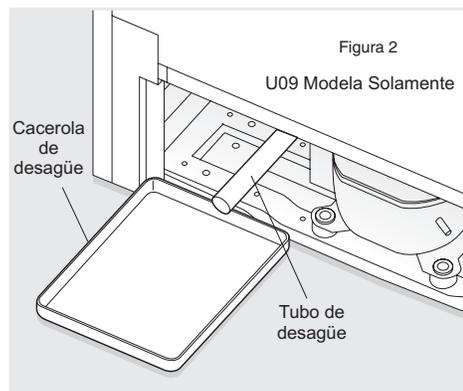


Figura 2

U09 Modelo Solamente

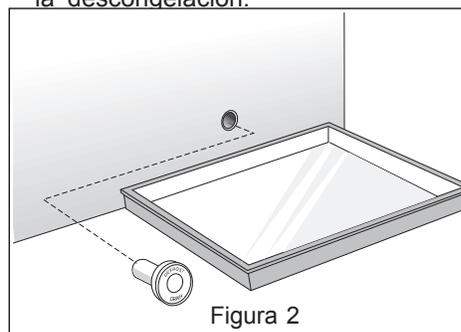


Figura 2

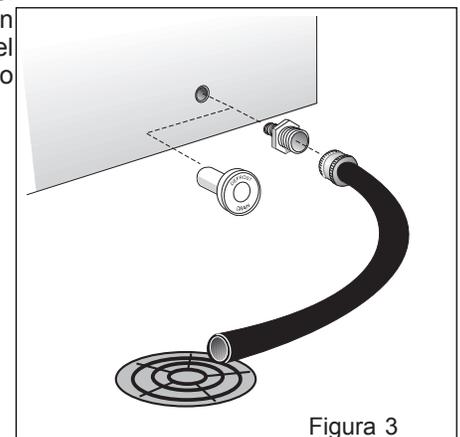
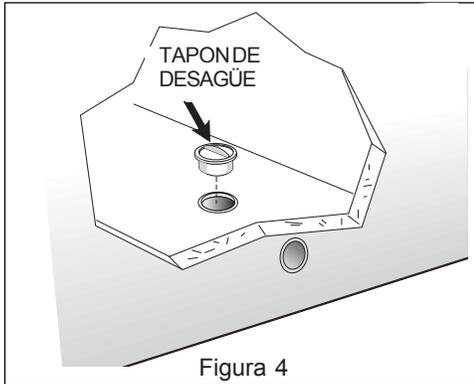


Figura 3

Cuidado y limpieza (continuación)



⚠ ADVERTENCIA Si deja la puerta del congelador abierta cuando se vá de vacaciones, asegúrese de que los niños no pueden entrar al congelador y quedar atrapados en él.

- En los modelos sin desagüe de descongelación, coloque toallas o periódicos en la parte inferior del congelador para que recibir la escarcha. La escarcha se desprenderá y caerá. Saque las toallas y/o los periódicos.
- Si la escarcha está blanda, sáquela usando un raspador de plástico. Si la escarcha es brillante y dura, llene recipientes hondos con agua caliente y colóquelos en el interior del congelador. Cierre la puerta del congelador. La escarcha se ablandará en 15 minutos. Repita este procedimiento si es necesario.

Limpieza del interior

Después de la descongelación, lave las superficies interiores del congelador con una solución de dos cucharadas de bicarbonato de soda en un cuarto de galón (1,136 litros) de agua tibia. Enjuague y seque. Asegúrese de estrujar bien la esponja o paño cuando esté limpiado el área de los controles o de las piezas eléctricas.

Lave las piezas móviles y la junta de la puerta con la solución de bicarbonato de soda que se mencionó anteriormente o con un detergente suave y agua tibia. Enjuague y seque. **Nunca** use esponjas metálicas, escobillas, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas en ninguna de las superficies. No lave las piezas removibles en la lavadora de platos.

Limpieza del exterior

Lave el gabinete con agua tibia y un detergente suave. Enjuague bien y seque con un paño suave y limpio. Vuelva a colocar las piezas y los alimentos.

Sugerencias para vacaciones y mudanzas

Vacaciones Cortas: Deje el congelador funcionando durante las vacaciones de una a tres semanas de duración.

Vacaciones Largas: Si el congelador no va ser usado durante varios meses, saque todo el alimento y desenchufe el cordón eléctrico. Limpie y seque bien el interior. Deje la puerta del congelador ligeramente abierta, si es necesario bloqueándola para que se mantenga abierta, a fin de evitar que se acumule mal olor y manchas de humedad.

Mudanza: Desenchufe el cordón eléctrico. Remueva el alimento, descongele el congelador y límpielo bien. Resguarde las partes móviles, como el panel inferior, las parillas, y la canasta deslizable, para evitar daño. En el vehículo, resguarde el congelador en una posición vertical, y haga que no pueda mover. Además, cubra el exterior del congelador con una manta o otro artículo similar, para protegerlo.

Falla de la corriente eléctrica/Falla del congelador

No abra la puerta del congelador inútilmente si se ha cortado la corriente debido a una falla eléctrica.

Si se produce un corte de corriente, los alimentos congelados permanecerán congelados por los menos por 24 horas si se mantiene la puerta del congelador cerrada. Si la falla de corriente continúa, coloque siete u ocho libras de hielo seco dentro del congelador cada 24 horas. Busque en las Páginas Amarillas bajo "Hielo Seco", "Productos Lácteos" o "Fabricantes de Hielo" para encontrar los proveedores locales de hielo seco. Siempre use guantes y tenga cuidado cuando manipule el hielo seco.

Si el congelador ha dejado de funcionar, vea "Congelador no funciona" en la Lista de Control de Averías de este manual. Si no puede resolver el problema, llame inmediatamente a un técnico de servicio autorizado.

Si el congelador permanece sin corriente por varias horas, siga las instrucciones indicadas anteriormente para el uso de hielo seco durante una falla de corriente. Si es necesario, lleve el alimento a un frigorífico local hasta que el congelador esté listo para ser usado. Busque en las Páginas Amarillas bajo "Plantas Frigoríficas Para Alimentos Congelados."

Sugerencias para el ahorro de energía



- El congelador debe ser colocado en la sección más fría de la habitación, alejado de los artefactos que producen calor o de conductos de la calefacción y fuera de la luz directa del sol.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a la temperatura ambiente antes de colocarlos en el congelador. Al llenar demasiado el congelador, el compresor debe funcionar por períodos más largos. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.
- Asegúrese de que los alimentos están envueltos debidamente y seque los envases antes de colocarlos en el congelador. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del congelador.
- Las parrillas del congelador no deben ser forradas con papel de aluminio, papel de cera o toallas de papel. Los forros interfieren con la circulación del aire frío, disminuyendo la eficacia del congelador.
- Organice y coloque etiquetas en los alimentos para reducir la continua apertura de la puerta y las búsquedas prolongadas. Saque tantos artículos como sea necesario de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

Lista de control de averías

PROBLEMA

EL CONGELADOR NO FUNCIONA

Antes de llamar a un técnico de servicio, revise esta lista. Puede ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye los problemas más comunes que no son el resultado de materiales o mano de obra defectuosa de este artefacto.

SOLUCION

Asegúrese de no usar un tomacorriente con interruptores accionados por corriente de pérdida a tierra. Si usted no sabe el tipo del tomacorriente, consulte con un electricista calificado.

El control de la temperatura está en la posición "OFF". Ver *Ajuste del Control de Temperatura*.

Puede que el congelador no esté enchufado o el enchufe puede estar suelto. Asegúrese de que el enchufe esté bien enchufado en el tomacorriente.

Un fusible del hogar está quemado o un disyuntor disparado. Revise/Vuelva a repositionar el disyuntor o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amp.

Falla de corriente eléctrica. Revise las luces del hogar. Llame a la compañía de electricidad local.

El congelador funciona demasiado o durante mucho tiempo.

La temperatura de la habitación o el tiempo afuera es demasiado caliente. Es normal que el congelador funcione con más esfuerzo bajo estas condiciones.

El congelador ha sido desenchufado recientemente por un período de tiempo. El congelador requiere 4 horas para enfriarse completamente.

Recientemente se han almacenado grandes cantidades de alimento caliente o tibio. El alimento tibio causará que el congelador trabaje más hasta que se alcanza la temperatura deseada.

La puerta se ha dejado abierta por períodos muy largos o con mucha frecuencia. El aire caliente entra al congelador cada vez que la puerta se abre. Abra la puerta con menos frecuencia.

La puerta del congelador puede estar ligeramente abierta. Ver "Problemas de la Puerta" en la sección Problema.

El control de la temperatura está en un ajuste demasiado frío. Gire el control a un ajuste más caliente. Deje pasar varias horas para que se estabilice la temperatura.

La junta de la puerta del congelador puede estar sucia, gastada, agrietada o deficientemente colocada. Limpie o cambie la junta. Si existen escapes a través de la junta de la puerta el congelador funciona por períodos más largos para mantener la temperatura deseada.

Las temperaturas dentro del congelador son demasiado frías.

El control de la temperatura está ajustado a demasiado frío. Gire el control de la temperatura a un ajuste menos frío. Deje pasar algunas horas para que la temperatura se estabilice.

Las temperaturas dentro del congelador están demasiado calientes.

El control de la temperatura está puesto en un ajuste demasiado caliente. Gire el control a un ajuste más frío. Deje pasar varias horas para que la temperatura se estabilice.

La puerta se ha dejado abierta por períodos muy largos o con mucha frecuencia. El aire caliente entra al congelador cada vez que la puerta se abre. Abra la puerta con menos frecuencia.

La puerta del congelador puede estar ligeramente abierta. Ver "Problemas de la Puerta" en la sección Problema.

Recientemente se han almacenado grandes cantidades de alimento caliente o tibio. El alimento tibio causará que el congelador trabaje más hasta que se alcanza la temperatura deseada.

El congelador ha sido desenchufado recientemente por un período de tiempo. El congelador requiere 4 horas para enfriarse completamente.

La temperatura de la superficie externa del congelador es elevada.

Las paredes exteriores del congelador pueden estar hasta 30°F más calientes que la temperatura de la habitación. El compresor del congelador está funcionando normalmente, sacando aire caliente del interior.

SONIDOS Y RUIDOS

Niveles de ruidos más fuertes cuando el congelador está en marcha.

Los congeladores modernos tienen mayor capacidad de almacenamiento y temperaturas más uniformes. Ellos requieren un compresor de alta velocidad. Cuando no hay mucho ruido en la habitación, es posible que usted oiga el compresor funcionando a sacar el aire caliente del interior.

PROBLEMA

SOLUCION

RUIDOS Y SONIDOS (cont.)

Niveles de ruidos más fuertes cuando el compresor se pone en marcha. El congelador funciona a presiones más altas durante el comienzo del ciclo "ON" (En marcha). Esto es normal. El nivel de ruido se reducirá o desaparecerá a medida que el congelador continúa funcionando.

Se escucha un chasquido cuando el compresor se pone en marcha. Las piezas de metal están sujetas a expansión y contracción, como en las tuberías del agua caliente. Esto es normal. El nivel del sonido bajará o desaparecerá a medida que el congelador continúa funcionando.

Sonido burbujeante, como de agua que está hirviendo. El refrigerante (usado para enfriar el congelador) está circulando a través del sistema. Esto es normal.

Ruido de hierros o vibración. El congelador no está nivelado. Se mece en el piso cuando apenas se toca. Ajuste los tornillos niveladores. Consulte "Nivelación" en la sección *Para Comenzar*.

El suelo está disparejo o débil. El congelador se balancea en el piso cuando es movido. Asegúrese de que el piso puede soportar adecuadamente al congelador. Nivele el piso colocando tablas de madera bajo la parte del congelador que no esté nivelada.

El congelador está tocando la pared. Vuelva a nivelar el congelador o muévelo ligeramente. Consulte "Nivelación" en la sección *Para Comenzar*.

AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL CONGELADOR

Se forma humedad en las paredes interiores del congelador. El tiempo está caluroso y húmedo, lo cual aumenta la velocidad de acumulación de escarcha en el interior. Esto es normal.

La puerta del congelador puede estar ligeramente abierta. Ver "Problemas de la Puerta" en la sección Problema.

La puerta es mantenida abierta por un período demasiado largo o es abierta con demasiada frecuencia. Abra la puerta con menos frecuencia.

AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL CONGELADOR

Se forma humedad en el exterior del congelador. La puerta está ligeramente abierta, causando que el aire frío del interior del congelador se una al aire húmedo caliente exterior. Ver "Problemas de la Puerta" en la sección Problema.

OLORENEL CONGELADOR

El interior debe ser limpiado. Limpie el interior con una esponja, agua tibia y bicarbonato de soda.

Existen alimentos con olores fuertes en el congelador. Cubra bien el alimento.

PROBLEMAS DE LA PUERTA

La puerta no cierra. El congelador no está nivelado. Se balancea en el piso cuando se mueve. Esto puede hacer que el gabinete no esté a escuadra y desalinearse la puerta. Consulte la sección "Nivelación" en *Para Comenzar*.

El suelo está disparejo o débil. El congelador se balancea en el piso cuando es movido. Nivele el congelador usando láminas de metal o de madera bajo el congelador o refuerce el piso donde descansa el congelador.

LA AMPOLLETA NO ENCIENDE

La ampolleta está quemada. Siga las instrucciones indicadas bajo "Luz Interior" en la sección *Características del Congelador*.

No llega corriente eléctrica al congelador. Ver "El Congelador No Funciona" en la sección "Problema".

GARANTIA DEL CONGELADOR

Su congelador está protegido por esta garantía

	PERIODO DE GARANTIA	LA RESPONSABILIDAD A TRAVES DE NUESTROS TECNICOS AUTORIZADOS SERA:	EL CONSUMIDOR SERA RESPONSABLE DE LO SIGUIENTE:
GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO	Un año desde la fecha de compra original.	Pagar todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este artefacto que resulte defectuosa en material o fabricación.	Costo de las llamadas de servicio indicadas bajo RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR.*
GARANTIA LIMITADA AL 2º - 5º AÑO (Sistema Sellado)	Desde el segundo hasta el quinto año de la fecha de compra original.	Reparar o reemplazar cualquier pieza del Sistema de Refrigeración Sellado (compresor, condensador, evaporador, secador y tubería) que resulte defectuosa en material o fabricación y proveer la mano de obra para instalar cualquiera de tales piezas.	Los costos de diagnóstico y los costos relacionados con el retiro, transporte y reinstalación que sean requeridos debido a la reparación del electrodoméstico. Los costos de mano de obra, repuestos y transporte que no tengan relación con el costo del Sistema de Refrigeración Sellado.
GARANTIA LIMITADA AL 6º - 10º AÑO (Compresor Solamente)	Desde el sexto hasta el décimo año de la fecha de compra original.	Proporcionar un repuesto para cualquier compresor que presente defectos de material o de fabricación.	Los costos de diagnóstico y los costos relacionados con el retiro, transporte y reinstalación que sean requeridos debido a la reparación del electrodoméstico. Los costos de mano de obra, repuestos y transporte que no tengan relación con el costo del compresor de repuesto mismo.
GARANTIA LIMITADA (Aplicable en el Estado de Alaska)	Los períodos de tiempo indicados anteriormente.	Aplicar todas las disposiciones de las garantías completas y limitadas anteriormente indicadas y las exclusiones que se indican a continuación.	Los costos del viaje del técnico al hogar y cualquier costo por recoger y entregar el artefacto que necesita ser reparado.
PLAN LIMITADO DE TRES AÑOS PARA DESCOMPOSICION DE ALIMENTOS	Durante los tres primeros años desde la fecha de compra original.	Si se produce pérdida de alimentos debido a defectos de materiales o de fabricación durante los períodos de tiempo indicados anteriormente y se refiere a las limitaciones indicadas bajo las responsabilidades normales del cliente que se enumeran a continuación, Electrolux reembolsará al consumidor la pérdida de alimentos por descomposición de los mismos de un valor superior a \$5,00 por incidente, pero sin exceder un pago máximo acumulativo de \$100,00 siempre que las pérdidas de alimentos: A) sean informadas y que los alimentos sean vistos por cualquier técnico autorizado de Electrolux dentro de las 24 horas del descubrimiento de la pérdida. B) no sean ocasionadas ya sea por desconexión manual de la corriente eléctrica dentro de la residencia del propietario o debido a una interrupción de la corriente eléctrica de tipo general. C) ocurran aun cuando el propietario ha tenido cuidado razonable para salvar los alimentos siguiendo las sugerencias suministradas con el electrodoméstico.	

En los EE.UU. su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Home Products, Inc. No autorizamos a ninguna persona para que cambie ninguna de nuestras obligaciones bajo esta garantía ni tampoco agregue ninguna otra. Nuestras obligaciones respecto a reparación y repuestos bajo esta garantía deben ser efectuadas por nosotros o por un técnico autorizado de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

*RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR

Esta garantía se aplica solamente a los productos que son usados para propósitos domésticos normales y el consumidor se responsabiliza de todo lo indicado a continuación:

1. Uso correcto del artefacto de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el producto.
2. Instalación correcta por un técnico autorizado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el artefacto y de acuerdo con todos los códigos locales de plomería, electricidad y/o gas.
3. Conexión correcta a una fuente de energía conectada a tierra, de voltaje suficiente, reemplazo de fusibles fundidos, reparación de conexiones sueltas o defectos en el alambrado de la casa.
4. Gastos para facilitar el acceso al artefacto para su reparación, tales como remoción de molduras, de estantes, armarios, etc. que no eran parte del artefacto cuando fué enviado de la fábrica.
5. Daños al acabado después de la instalación.
6. Reemplazo de focos y/o tubos fluorescentes (en los modelos con estas características).

EXCLUSIONES

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES TALES COMO DAÑOS MATERIALES Y GASTOS INCIDENTALES RESULTANTES DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTIA ESCRITA O DE OTRA GARANTIA IMPLICITA.
NOTA: En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por tanto esta limitación o exclusión puede que no se aplique en su caso.
2. Llamadas de servicio que no se relacionen con malfuncionamiento o defectos de fabricación o materiales o para artefactos que normalmente no son usados en el hogar. El consumidor pagará por tales llamadas de servicio.
3. Daños causados por reparaciones realizadas por técnicos que no pertenecen a Electrolux Home Products, Inc. o que no son sus técnicos autorizados; el uso de piezas que no sean repuestos genuinos de Electrolux Home Products, Inc.; obtenidos de personas que no son los técnicos autorizados o causas externas tales como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado o actos fortuitos.
4. Los productos cuyos números de serie originales han sido sacados o alterados y no sean fácilmente legibles.

SI USTED NECESITA SERVICIO

Conserve su boleta de compra, la boleta de entrega o algún otro registro apropiado de pago. La fecha en el recibo establece el período de garantía en caso de que necesite reparación. Si se efectúa la reparación, es para su propio beneficio obtener y conservar todos los recibos. Esta garantía escrita le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Los servicios de reparación bajo esta garantía pueden obtenerse poniéndose en contacto con Electrolux Products, Inc.

Esta garantía es válida solamente en los 50 estados de los EE.UU., Puerto Rico y Canadá. Las características o especificaciones del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin aviso previo. Todas las garantías son ofrecidas por Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

01-U-FR-02 (Rev. 01/2002)

EE.UU.
800•944•9044
Electrolux Home Products, Inc.
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30917

Canadá
866•213•9397
Electrolux Canada Corp.
6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4C2